

Informazioni e consulenza

Negli ultimi cinque anni il Centro informazioni ha svolto più di 6.000 colloqui informativi e di consulenza con familiari di persone non più autosufficienti e sono state presentate in questi anni più di 1.800 domande di concessione dell'assegno di cura. Durante i primi contatti solitamente i familiari chiedevano informazioni in ordine alle varie offerte di aiuto nel settore dell'assistenza. Nei successivi colloqui venivano affrontate problematiche personali e familiari, come per esempio:

- l'eccessivo affaticamento di singoli familiari; ciò riguarda quasi esclusivamente le donne, sulle cui spalle grava la maggior parte dei compiti inerenti alla cura a casa
- le ripercussioni della cura a casa sui rapporti di coppia tra uomo e donna e sui rapporti interfamiliari
- le condizioni abitative spesso inadeguate all'assistenza a casa
- sensi di colpa dei familiari che temono di non poter affrontare da soli i compiti dell'assistenza e la ritenzione nel richiedere aiuto dall'esterno
- le difficili discussioni riguardanti le questioni ereditarie

Formazione

Dal 2008 nel bacino d'utenza del Distretto sociale Brunico/Circondario il Centro informazioni ha intensificato l'offerta di corsi di formazione. Nei Distretti Val Badia, Alta Pusteria e Val di Tures e Aurina l'attività di formazione è stata coordinata dai rispettivi Servizi di assistenza domiciliare.

I Servizi sociali hanno organizzato complessivamente più di 50 corsi ai quali hanno partecipato più di 1000 persone. Il 95% dei partecipanti erano donne.



Sensibilizzazione

Negli ultimi cinque anni sono state organizzate varie manifestazioni ai fini di sensibilizzare e informare la cittadinanza sull'assistenza prestata a persone non più autosufficienti a casa propria. In particolare tale attività ha compreso:



- convegni pluri-giornalieri per familiari
- fondazione di vari gruppi di auto-aiuto
- corsi Kinaesthetics per familiari
- organizzazione del convegno "demenza"
- pubblicazione della "guida per familiari" in tre lingue

Prospettive

In futuro sempre più persone che hanno bisogno di assistenza dovranno essere curate dalle famiglie a casa. Pertanto, i Servizi sociali sono chiamati ad adeguare le prestazioni professionali ambulantie alle rispettive esigenze e richieste.

I Servizi sociali della Val Pusteria in futuro intendono sviluppare maggiormente i seguenti servizi:

- sensibilizzazione e informazione rispetto ai temi "violenza e sessualità nella terza età"
- offerta di colloqui familiari
- realizzazione di una "Pflegebörse" in collaborazione con altri servizi specializzati
- incentivazione del volontariato e del mutuo aiuto di vicinato
- l'elaborazione di linee guida per familiari nell'assunzione di personale assistenziale privato
- "l'impegno della donna nell'assistenza a casa" - riflessioni su ripercussioni e possibili sviluppi

KLENKdesign.it



INFO STELLE



Pflege zu Hause

Der Weg zur Infostelle

Der Sozialsprengel Bruneck/Umgebung startete 1997 die Weiterbildungskurse "Pflege zu Hause". Mit den Weiterbildungen versuchte man den steigenden Anfragen nach Informationen zur häuslichen Pflege entgegenzukommen. Die Kontakte mit den Angehörigen ließen aber erkennen, dass die Bedürfnisse der Familienmitglieder viel umfassender waren und die häusliche Pflege mehrere Lebensbereiche der Familien intensiv berührte. Eine Umfrage im Jahr 2007 bestätigte diese Einschätzung. Diese Entwicklung veranlasste den Sozialsprengel gemeinsam mit den Vereinen Lebenshilfe und Caritas Hospizbewegung sowie dem Gesundheitsprengel, die "Infostelle Pflege zu Hause" im Jahr 2008 ins Leben zu rufen.

Information und Beratung

In den vergangenen fünf Jahren hat die Infostelle mehr als 6.000 Beratungs- und Informationsgespräche mit Angehörigen geführt. In diesem Zeitraum wurden über 1.800 Anträge um Pflegegeld entgegengenommen. Die Angehörigen informierten sich beim ersten Kontakt vorwiegend über die möglichen Hilfsangebote. Bei weiteren Gesprächen kamen vermehrt persönliche und familiäre Themen zur Sprache, wie:

- die Überbelastung einzelner Familienmitglieder; dabei trifft es fast ausschließlich Frauen, welche die Hauptaufgabe bei der Pflege zu Hause übernehmen;
- die Auswirkungen der häuslichen Pflege auf die Paarbeziehung Frau – Mann und auf das Beziehungsgefüge zwischen den Familienmitgliedern;
- die meist ungünstigen Wohnverhältnisse für die Pflege zu Hause;
- Schuldgefühle der Angehörigen, den Pflegeanforderungen nicht zu entsprechen und Hilfsangebote anzunehmen;
- die schwierigen Diskussionen um die Erbfolge.

Weiterbildung

Ab 2008 wurden im Einzugsgebiet des Sprengels Bruneck/Umgebung die Weiterbildungskurse von der Infostelle verstärkt fortgesetzt. Die Weiterbildungen in den Sprengeln Gadertal, Hochpustertal und Tauferer-Ahrntal wurden von der jeweiligen Hauspflege koordiniert.

Die Sozialdienste haben im gesamten Pustertal mehr als 50 Kurse angeboten, an denen mehr als 1.000 Personen teilgenommen haben. 95% der TeilnehmerInnen waren Frauen.



Sensibilisierung

In den vergangenen fünf Jahren wurden mehrere Veranstaltungen zur Sensibilisierung und Aufklärung durchgeführt.

Im Einzelnen waren dies:



- mehrtägige Veranstaltungsreihen für Angehörige
- Aufbau mehrerer Selbsthilfegruppen
- Kinästhetikkurse für Angehörige
- Tagung „Demenz“
- dreisprachiger Wegweiser für pflegende Angehörige

Perspektiven

In Zukunft werden pflegebedürftige Menschen vermehrt von den Familien zu Hause betreut werden müssen. Die Sozialdienste sind daher gefordert, die ambulanten Dienstleistungen den Anfragen und Bedürfnissen anzupassen.

Die Sozialdienste Pustertal wollen in Zukunft folgende Dienstleistungen weiterentwickeln:

- Aufklärungsarbeit zu den Themen „Gewalt und Sexualität im Alter“
- Angebot von Familiengesprächen
- Aufbau einer Pflegebörse mit anderen Fachdiensten
- Förderung der freiwilligen Helfer und der Nachbarschaftshilfe
- Ausarbeitung eines Leitfadens für Angehörige bei der Anstellung von privatem Pflegepersonal
- „Das Engagement der Frau in der Pflege zu Hause“ Auseinandersetzung zu Auswirkungen und Entwicklungen

CENTRO INFORMAZIONI



Assistenza a casa

L'avvio del Centro informazioni

Nel 1997 il Distretto sociale Brunico/Circondario ha dato il via a una serie di corsi di formazione in Val Pusteria incentrati sul tema della “cura a casa”. Tale attività intendeva fornire una risposta alla crescente richiesta di informazioni rispetto all’assistenza a casa. I contatti con i familiari nell’ambito di tale attività formativa hanno però dimostrato che le esigenze dei familiari erano ben più ampie e che la cura a casa ha dei risvolti non indifferenti su svariati ambiti della vita familiare. Un sondaggio effettuato nel 2007 ha confermato tale valutazione. Questo sviluppo ha indotto il Distretto sociale assieme alle associazioni Lebenshilfe e Caritas/Servizio Hospice, nonché al Distretto sanitario a fondare nel 2008 il “Centro informazioni per la cura a casa”.

Die Angebote

Information und Beratung

Sie erhalten einen Überblick über alle möglichen Hilfen und Unterstützungen im Pflegebereich.

Anträge um Pflegegeld

Wir nehmen die Anträge um Pflegegeld entgegen und sind Ihnen beim Ausfüllen behilflich.

Kurse „Pflege zu Hause“

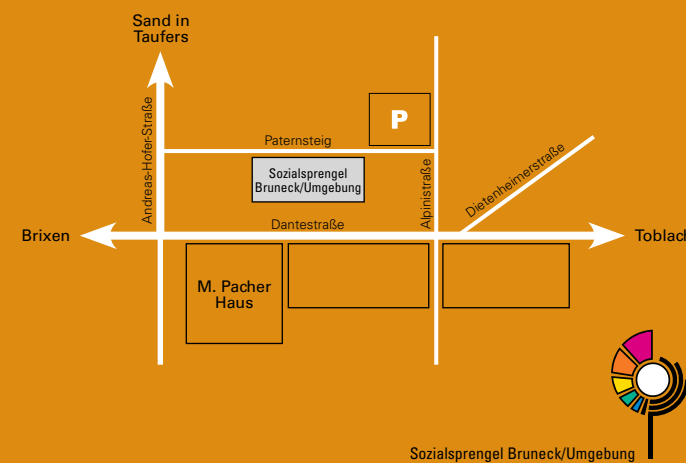
Periodisch organisieren wir in verschiedenen Dörfern Weiterbildungskurse für die Betreuung pflegebedürftiger Menschen.

Gruppe „Pflegende Angehörige begegnen sich“

Wir bieten den Angehörigen die Möglichkeit an den monatlichen Gruppentreffen teilzunehmen, wo sie Erfahrungen austauschen und für einige Stunden Abstand von der Pflegesituation haben können.

Tagespflegeheim

Wir nehmen die Anträge für die Aufnahme in das Tagespflegeheim entgegen und sind Ihnen beim Ausfüllen behilflich.



Öffnungszeiten

MO – FR von 9.00 bis 12.15 Uhr
nachmittags nach Vereinbarung
Tel. 0474 537 870 - Fax 0474 555 138
Paternsteig 3 - 2.Stock, Bruneck
pflegezuhause@bzgpust.it

CENTRO
INFORMAZIONI



Assistenza
a casa



Le offerte

INFO
STELLE

Informazioni e consulenza

Vi presentiamo una panoramica di tutte le forme di aiuto possibili nel settore dell'assistenza.

Domande di assegno di cura

Riceviamo le Vostre domande di assegno di cura e Vi forniamo assistenza nella compilazione dei moduli.

Corsi "Assistenza a casa"

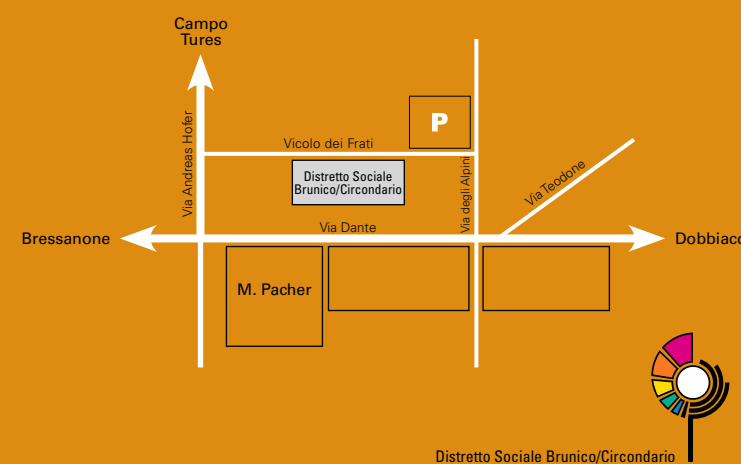
Periodicamente organizziamo in diverse località dei corsi di aggiornamento per l'assistenza di persone non autosufficienti.

Gruppo "Parenti che assistono s' incontrano"

Offriamo ai congiunti la possibilità di partecipare a degli incontri mensili dove possono scambiarsi esperienze e prendere le distanze per alcune ore dal lavoro di assistenza a casa.

Centro di assistenza diurna

Riceviamo le domande di ammissione al centro di assistenza diurno e Vi aiutiamo nella compilazione dei moduli.



Orari d'apertura

LU – VE ore 9.00 – 12.15
pomeriggio su appuntamento
tel. 0474 537 870 - fax 0474 555 138
Vicolo dei Frati 3 - 2° piano, Brunico
pflegezuhause@bzgpust.it

KLENKampio.it



Pflege zu Hause

